

	Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 2-86: Zvláštní požadavky na elektrická rybářská zařízení	ČSN EN 60335-2-86 ed. 2 36 1045
---	---	--

mod IEC 60335-2-86:2002

Household and similar electrical appliances - Safety -
Part 2-86: Particular requirements for electric fishing machines

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -
Partie 2-86: Règles particulières pour les équipements électriques de pêche

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -
Teil 2-86: Besondere Anforderungen für elektrische Fischereigeräte

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 60335-2-86:2003. Evropská norma EN 60335-2-86:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 60335-2-86:2003. The European Standard EN 60335-2-86:2003 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2007-08-01 se ruší ČSN EN 60335-2-86 (36 1040) ze srpna 2001, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může používat do 2007-08-01 dosud platná ČSN EN 60335-2-86 (36 1040) Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2-86: Zvláštní požadavky na elektrická rybářská zařízení ze srpna 2001 v souladu s předmluvou k EN 60335--86:2003.

Změny proti předchozí normě

Tato norma přebírá EN 60335-2-86:2003, která modifikuje 2. vydání IEC 60335-2-86:2002. Došlo k úpravě názvu normy, přečíslování kapitol; nově je zařazena kapitola 2 Normativní odkazy a kapitola 14 Přechodná přepětí. Používá se společně s ČSN EN 60335-1 ed. 2:2003 (36 1045).

Citované normy

IEC 60068-2-52:1996 zavedena v ČSN IEC EN 60068-2-52:1998 (34 5791) Zkoušení vlivu prostředí - Část 2: - Zkoušky - Zkouška Kb: Cyklická zkouška solnou mlhou (roztok chloridu sodného) (idt EN 60068-2-52:1996, idt IEC 68-2-52:1996)

IEC 60335-1:2001 zavedena v ČSN EN 60335-1 ed. 2:2003 (36 1045) Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 1: Všeobecné požadavky (idt EN 60335-1:2002, mod IEC 60335-1:2001)

IEC 61558-2-4:1997 zavedena v ČSN EN 61558-2-4:1995 (35 1330) Bezpečnost transformátorů, napájecích zdrojů a podobně - Část 2-4: Zvláštní požadavky pro oddělovací ochranné transformátory pro všeobecné použití (idt EN 61558-2-4:1997, idt IEC 61558-2-4:1997)

Obdobné mezinárodní normy

IEC 60335-2-86:2003 Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-86: Règles particulières pour les équipements électriques de pêche

(Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 2-86: Zvláštní požadavky na elektrická rybářská zařízení)

Porovnání s IEC 60335-2-86:2002

Tato norma přebírá IEC 60335-2-86:2002 s těmito modifikacemi:

V kapitole 1 byla doplněna poznámka 102.

Byla doplněna příloha ZB (informativní) A-odchyly a příloha ZC (normativní) Normativní odkazy na mezinárodní publikace a na jim příslušející evropské publikace.

Text IEC 60335-2-86:2002 modifikovaný podle EN 60335-2-86:2003 je v označen svislou čarou na

levém okraji.

Informativní údaje z IEC 60335-2-86:2002

Tato část mezinárodní normy IEC 60335 byla připravena subkomisí 61H: Bezpečnost elektrických spotřebičů používaných v zemědělství technické komise 61: Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely.

Toto druhé vydání ruší a nahrazuje první vydání publikované v roce 1998. Představuje technickou revizi.

Text této Části IEC 60335 vychází z těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
61H/165/FDIS	61H/170/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Strana 3

Komise rozhodla, že toto vydání zůstává platné až do roku 2004. Po tomto datu bude publikace:

- znovu schválena;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním, nebo
- změněna.

Vypracování normy

Zpracovatel: Státní zkušebna zemědělských, potravinářských a lesnických strojů, Praha, IČ 00020362, Ing. Oldřich Petr

Technická normalizační komise: TNK 33 Elektrické spotřebiče a elektrické ruční nářadí

Pracovník Českého normalizačního institutu: Helena Musilová

Strana 4

Prázdná strana

Strana 5

ICS 65.150

Nahrazuje EN 60335-2-86:2000

Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost

Část 2-86: Zvláštní požadavky na elektrická rybářská zařízení

(IEC 60335-2-86:2002, modifikovaná)

Household and similar electrical appliances - Safety

Part 2-86: Particular requirements for electric fishing machines

(IEC 60335-2-86:2002, modified)

Appareils électrodomestiques et analogues -
Sécurité

Partie 2-86: Règles particulières pour les
équipements électriques de pêche
(CEI 60335-2-86:2002, modifiée)

Sicherheit elektrischer Geräte für den
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke

Teil 2-86: Besondere Anforderungen für
elektrische
Fischereigeräte
(IEC 60335-2-86:2002, modifiziert)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2003-03-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Litvy, Lucemburska, Maďarska, Maltý, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

© 2003 CENELEC. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN 60335--

-86:2003 E

Text dokumentu 61H/165/FDIS, budoucí druhé vydání IEC 60335-2-86, vypracovaný SC 61H technické komise IEC TC 61 byl předložen k paralelnímu hlasování IEC-CENELEC.

Výsledkem zasedání CENELEC TC 61 v Kistu v květnu 2002 byl návrh změny prAA obsahující relevantní existující společné modifikace, které byly předloženy k formálnímu hlasování.

Text FDIS a prAA byl schválen CENELEC jako nové vydání EN 60335-2-86 dne 2003-03-01.

Tato norma nahrazuje EN 60335-2-86:2000.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení EN k přímému používání jako normy národní (dop) 2004-03-01
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s EN v rozporu (dow) 2007-0-01

Tato Část 2 se musí používat spolu s EN 60335-1 Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely - Bezpečnost - Část 1: Všeobecné požadavky. Byla vypracována na základě vydání této normy z roku 2002. Musí se brát v úvahu také změny a revize Části 1 a data kdy tyto změny začnou platit, budou stanovena v příslušné změně nebo revizi Části 1.

Tato Část 2 doplňuje nebo mění odpovídající kapitoly EN 60335-1 tak, aby ji převedla na evropskou normu: Bezpečnostní požadavky na elektrická rybářská zařízení.

Kde určitý článek Části 1 není v této Části 2 uveden, platí článek z Části 1, pokud jej lze použít. Kde tato norma uvádí „doplnění“, „změna“ nebo „náhrada“, musí být příslušný text Části 1 podle toho upraven.

POZNÁMKA 1 Je použit následující číslovací systém:

- články, tabulky a obrázky, které jsou číslovány od 101, jsou doplněny k článkům, tabulkám a obrázkům Části 1;
- poznámky, které nejsou uvedeny v novém článku nebo se nejedná o poznámky z Části 1, jsou číslovány počínaje 101 včetně poznámek v nahrazujících kapitolách nebo článcích;
- doplněné přílohy jsou označeny AA, BB, atd.;
- články, poznámky a přílohy, které jsou doplněny k článkům, poznámkám a přílohám v normě IEC, mají před označením písmeno Z.

POZNÁMKA 2 Jsou použity následující typy písma:

- požadavky: obyčejný typ;
- *zkušební specifikace: kurzíva;*
- poznámky: malý typ.

Slova v textu vytištěná **tučně** jsou definovaná v kapitole 3. Jestliže se definice týká přídavného jména, jsou přídavné jméno a připojené podstatné jméno také vytištěny tučně.

Neexistují žádné zvláštní národní podmínky způsobující odchylku od této evropské normy kromě těch, které jsou uvedeny v příloze ZA k EN 60335-1.

Národní odchylky od této evropské normy jsou uvedeny v příloze ZB a doplňují národní odchylky v příloze ZB k EN 60335-1.

Úvod

Průzkum CENELEC TC 61 ukázal, že veškerá nebezpečí způsobená výrobky, které jsou předmětem této normy, jsou plně pokryta směrnicí pro elektrická zařízení nízkého napětí 73/23/EEC. Jestliže má výrobek mechanické pohyblivé části, posuzování nebezpečí podle směrnice pro strojní zařízení 98/37/EC prokázalo, že nebezpečí jsou hlavně elektrického původu a v důsledku toho se tato směrnice nepoužije. Příslušné důležité bezpečnostní požadavky směrnice pro strojní zařízení jsou však pokryty touto normou společně s hlavními cíli směrnice pro elektrická zařízení nízkého napětí.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 60335-2-86:2002 byl schválen CENELEC jako evropská norma s dohodnutými společnými modifikacemi.

Strana 7

Obsah

Strana

Úvod

..... 8

1 Rozsah platnosti

..... 9

2 Normativní odkazy

..... 9

3 Definice

..... 9

4 Všeobecný požadavek

..... 10

5 Všeobecné podmínky pro zkoušky

..... 10

6	Třídění	
		
	 11	
7	Značení a návody	
		
	11	
8	Ochrana před úrazem elektrickým proudem.....	12
9	Rozběh elektromechanických spotřebičů.....	12
10	Příkon a proud	
		
	.. 12	
11	Oteplení	
		
	 13	
12	Neobsazeno	
		
	 13	
13	Unikající proud a elektrická pevnost při pracovní teplotě.....	13
14	Přechodná přepětí	
		
	 14	
15	Odolnost proti vlhkosti	
		
	 14	
16	Unikající proud a elektrická pevnost.....	14
17	Ochrana transformátorů a přidružených obvodů proti přetížení.....	14
18	Trvanlivost	
		
	 14	

19	Abnormální činnost	14
20	Stabilita a mechanická nebezpečí	14
21	Mechanická pevnost	14
22	Konstrukce	14
23	Vnitřní spojování	16
24	Součásti	16
25	Připojení k síti a vnější pohyblivé přírady	16
26	Svorky pro vnější vodiče	17
27	Ochranné spojení se zemí	18
28	©rouby a spoje	18
29	Vzdušné vzdálenosti, povrchové cesty a pevná izolace	18
30	Odolnost proti teple a hoření	18
31	Odolnost proti korozi	18
32	Záření, toxicita a podobná nebezpečí	18

Přílohy

..... 19

Bibliografie

..... 19

Příloha ZB (informativní)

A-odchyly..... 20

Příloha ZC (normativní) Normativní odkazy na mezinárodní publikace

a na jim příslušející evropské

publikace..... 21

Strana 8

Úvod

Při návrhu této mezinárodní normy se předpokládalo, že realizace jejího nařízení je svěřena příslušným kvalifikovaným a zkušeným osobám.

Tato norma respektuje mezinárodně uznávanou úroveň ochrany proti elektrickým, mechanickým a tepelným nebezpečím, nebezpečím požáru a záření u spotřebičů, které jsou v činnosti jako při normálním používání, a bere přitom v úvahu návod výrobce. Zabývá se také abnormálními situacemi, které se dají očekávat v praxi.

Tato norma bere v úvahu, pokud je to možné, požadavky IEC 60364 tak, aby byla kompatibilní s těmito elektroinstalačními předpisy, pokud se spotřebič připojuje k síti. Národní elektroinstalační předpisy se však mohou lišit.

Pokud jsou funkce spotřebiče pokryty různými Částmi 2 IEC 60335, platí příslušná Část 2 pro každou funkci zvlášť, pokud je to použitelné. Pokud je to použitelné, bere se do úvahy vliv jedné funkce na druhou.

Tato norma je skupinová norma vztahující se na bezpečnost spotřebičů a má přednost před názvoslovnými normami zahrnujícími stejný předmět.

Spotřebič, který vyhovuje textu této normy, nemusí být považován za vyhovující bezpečnostním principům této normy, pokud se při zkouškách zjistí, že má jiné vlastnosti, které zhoršují úroveň bezpečnosti zahrnuté v těchto požadavcích.

Spotřebič z odlišných materiálů nebo s odlišnými typy konstrukce, než jsou materiály a konstrukce uvedené v požadavcích této normy, může být zkoušen podle těchto požadavků, a pokud se zjistí, že je s nimi v podstatě ve shodě, považuje se za vyhovující této normě.

Strana 9

1 Rozsah platnosti

Tato kapitola v Části 1 se nahrazuje následujícím.

Tato norma se zabývá bezpečností **elektrických rybářských zařízení**, pomocí nichž lze zavést do vody elektrický proud pro účely chytání ryb nebo vytváření překážek proti všem živočichům žijícím ve vodě.

Jmenovité napětí přenosných elektrických rybářských zařízení není vyšší než 250 V a **jmenovité napětí připevněných elektrických rybářských zařízení** pro trvalé připojení na stálý elektrický rozvod není vyšší než 1 000 V.

POZNÁMKA 101 Příklady **elektrických rybářských zařízení**, které jsou v rozsahu platnosti této normy:

- **elektrická rybářská zařízení napájená ze sítě**, která zahrnují zařízení napájená z přenosných nebo nepřenosných generátorových souprav;
- **elektrická rybářská zařízení napájená z baterií**.

POZNÁMKA 102 Je nutno věnovat pozornost skutečnosti, že:

- pro spotřebiče určené pro používání ve vozidlech, na palubách lodí nebo letadel mohou být nutné doplňující požadavky;
- v mnoha zemích jsou předepsány doplňující požadavky národními zdravotnickými úřady, národními úřady zodpovědnými za ochranu bezpečnosti práce, národními vodohospodářskými společnostmi a podobnými úřady.
- v řadě zemí je použití **přenosných elektrických rybářských zařízení** pro rybolov dovoleno pouze pro výzkumné účely.

POZNÁMKA 103 Tato norma neplatí pro

- napáječe elektrických ohradníků (IEC 60335-2-76);
- elektrické zařízení na omračování zvířat (IEC 60335-2-87).

2 Normativní odkazy

Tato kapitola z Části 1 platí s těmito změnami.

Doplnění:

IEC 60068-2-52:1996 Zkoušení vlivů prostředí - Část 2: Zkoušky - Zkouška Kb: Cyklická zkouška solnou mlhou (roztok chloridu sodného)

(Environmental testing - Part 2: Tests - Test Kb: Salt mist, cyclic (sodium chloride solution))

IEC 61558-2-4:1997 Bezpečnost výkonových transformátorů, výkonových napájecích jednotek a

podobných zařízení - Část 2: Zvláštní požadavky na oddělovací ochranné transformátory pro všeobecné použití

(Safety of power transformers, power supply unit and similar - Part 2: Particular requirements for isolating transformers for general use)

-- Vynechaný text --